

八方支援

5月27日將捐款存入「明報四川賑災戶口」的善長芳名：

- Kwai Fan Yip Li
- Catherine Lee
- Ng, Sun Sung
- Chong Jerusha Hau Yuen
- Teresa Kwan
- Chan Janet
- Edward Wong
- Antonio Kay
- Eward Wong
- Antonio Kay

- Stella Wong
- Yuk Fun Mak
- Cheyenne Wai Wong
- JBC Travel Canada Ltd
- Uncle Bill Trading
- Wing Sum Cheung
- Todays Sportswear
- 1385122 Ontario Inc.
- Emi Shu
- Johnny Chu
- Ming Shum
- Dorren Wing Fu Hui
- Peggy Hak Ping Hui
- Qiang Ni Or

- Sin Ling Wong
- Lai Yung Chu
- Young's Family
- Unique Wonton
- Rosanna Tsang
- Henry Tom
- Ashford & Michelle Li
- L.P. Ip
- Chiu Yun Leung
- Toronto Chinese Language & Culture School Inc
- Feng Yang
- Greater Vancouver Table Tennis

- Association
- Siu Kam Lai
- Poon Pansy Miu-Lan
- Romas Beauty & Spa
- Era Integrated marketing
- T & Y Innovation Education Inc.
- Peter W.K. Kwan
- Patrick Plastic Inc
- Shui Ying Au Wong
- Wai Kgok Wong
- Thomas Wong
- Huasheng Xu & Xiao Yan Li
- Yeung Kwan Fung
- Ying Wai Yeong

- Philip Lau
- Shoda, Liza Yan Fu
- Tsukiji Sushi Village
- Tuen Kin Kwok
- Ronny Lam
- Kenneth Ng
- Chuen Lai Campden Place
- Norman Eng
- Tong Lin
- Bailey Zhi Zhong
- Hui Ling He
- Lin Ying Qiang
- Dr. Kai Sun Chan
- Pau James Pau

- Cyril Lau
- Jason Du
- Joseph W. H. Cheuk
- Christina Tong
- Mikaela Briggs
- Nathan Briggs
- Eugene Yuen Tsuen Lee
- Wing Yee Chen
- Leung Catherine
- Ronald Cheng
- Jun Li
- William C Ho
- David Wong
- Jeoffrey Wong

明報四川賑災戶口：Ming Pao Szechuan Disaster Relief HSBC 滙豐銀行戶口號碼：270-262369-080

每瓶 30 元 整個貨櫃值 2.9 萬元 頂級冰川水 賑災欠運費

【明報專訊】本地一間全球頂級冰川水生產公司，雖獲中國紅十字會准許向四川賑災，捐出價值2.9萬元的一個貨櫃的瓶裝水到災區，但苦於無人義助從溫哥華運往中國的運費，目前正考慮與韓國的分銷商合作將水付運。

由卑詩省 Source Glacier Beverage Company Ltd.生產的「10Thousand BC」瓶裝水，屬於頂級產品，售價也很昂貴，可用於醫藥用途，每瓶價格可高達30美元，約合210元人

民幣。該公司代表昨日向本報表示，公司願意向四川災民伸出援手，免費提供至少一個貨櫃的瓶裝水，每個貨櫃的瓶裝水約值2.9萬元，因這

種水的純淨度相當高，可用來配製醫藥或調製嬰兒食品，目前雖然已經收到中國紅十字會發出同意接受該批瓶裝水的信函，卻因找不到有人願意負擔運費，目前無法將貨品付運。中領館僑務領事陳日彪表示，本地民衆和機構近期捐贈的救災物資，包括帳篷、照明燈、保鮮桶、坐椅等，領館已分別在5月23及27日，由中國國航班機義載運往中國，

交給民政部，將於稍後運往災區。陳日彪稱，他擔心空運瓶裝水的成本太過高昂，也必須考慮國航方面還需應付繁忙的客運服務，因此建議廠商考慮將該批水義賣後再捐出善款救災。慈濟加拿大分會負責傳媒工作的志工苗萬輝說，自四川地震的消息傳出後，有不少廠商表示願意捐出產品救災，但考慮到所花費人力物力的問題，慈濟都建議各商戶將產

品義賣後捐款。而已經從台灣運往災區的救災物資，都是華航出動貨機免費運送的。生產「10Thousand BC」瓶裝水的公司，表示已經了解中領館方面的處境，他們正在考慮用其他方法解決問題，因該公司在中國大陸暫時沒有出售該種冰川水，所以正與韓國的分銷商商議，可否先將供應當地的瓶裝冰川水就近運送至中國，但目前還無結果。



在卑詩生產兩款不同包裝的昂貴冰川水「10Thousand BC」。(資料圖片)



悼念李松

溫市議會昨日舉行簡單的默哀儀式，追悼已故無黨派協會學務委員李松。市長蘇利文並宣布，將6月4日，即李松舉殯之日，定為「李松日」(Don Lee Day)。蘇利文表示，曾出任兩屆溫市議員的李松，於這個會議大廳中渡過的6年光陰，曾對社區及市政事務作出不少貢獻，指他是一名十分出色及勤奮的人。(陳穎茵攝)

梅麗喬開放辦事處收集善款

【明報專訊】溫哥華奎特拉(Quadra)選區國會議員梅麗喬(Joyce Murray)將於其選區辦事處開放，為四川災民收集善款。梅麗喬的選區辦事處開放日將在本周五舉行，邀請溫哥華奎特拉區的居民參加。地址是西38街(W. 38th Ave.) 2111號。屆時將有小食款待參加的居民，開放日除可加強梅麗喬與居民的接觸、讓居民了解更多有關聯邦政府與該選區的事情外，還會為四川地震的災民籌款。所有收集的捐款將全部交給加拿大紅十字會作中國四川賑災之用。

聶安達睹災情哭過多遍 老牌歌星演唱會捐部分收益賑災

【明報專訊】四川地震慘重的災情觸動全球人類心靈，災場的血淚畫面令人黯然神傷，很多華人在流淚，其實非華裔亦有不少流下同情淚，首次到訪溫哥華的瑞典裔白人老牌歌星聶安達(Anders G. Nelson)，坦承他看電視見到四川災情曾哭了多遍。他說，「災場小童的群屍、災民的待援鏡頭及哭聲，你可以不哭嗎？」聶安達是香港資深音樂人，曾組過多隊樂隊，60及70年代香港流行歐西歌曲時，他是紅極一時的歌星，他亦作曲及填詞，曾以英文唱出很多流行的中文歌曲，其中將《南泥灣》填上英文歌詞改編為一

曲《Respect》，膾炙人口，歌詞鼓勵人類不分你我，互相尊重。聶安達日前在溫哥華接受訪問時說，他是外白心黃的雞蛋，很自然會為中國四川的災情流淚，他出生8個月已在湖南長沙生活，在香港組織樂隊有半個世紀，對中國及香港很有感情，雖到過世界很多國家，還是首次踏足溫哥華。12歲開始加入樂壇的聶安達是音樂神童，擅彈能唱，又能作曲填詞，當年在瑞典服役完畢後再回香港發展，仍然受到樂迷擁戴，出過多張唱片，現時仍經常為香港及中國樂壇默默貢獻。「香港歌迷與歐美國家華裔歌迷

口味有分別，歐美很多華裔歌迷仍然鍾情英文金曲，不少貓王等的經典名曲仍然令歌迷着迷。」聶安達認為年輕一輩歌手不易唱出英文金曲的神髓，所以他們這些資深歌手仍很叫座。聶安達這次到溫哥華是宣傳他在多倫多及溫哥華舉行的流金歲月慈善演唱會，他受四川地震災情的感動，將原本為心臟病人籌款的演唱會，把部分收益捐出為四川賑災。他在前日出席溫哥華影視人協會的



曾為四川災情流淚多遍的聶安達，坦承自己是外白心黃的雞蛋。(本報記者攝)

賑災義演，高歌英文金曲《More Than I Can Say》的英、中版本，令人拍案叫絕。他感性地說：「為四川賑災也是白人的天職」。查詢聶安達演唱會請電604-726-4828。



活動

●佛光山溫哥華講堂於6月1日(星期日)四川大地震三七之期，當天上午9時30分，啓建500人「大悲懺法會」，以禮懺功德迴向災難者，生者消災免難，亡者往生

佛國。歡迎報名登記或隨喜參與。查詢電話：604-273-0369，地址：列治文統一廣場六樓。●基督教大溫哥華華人教牧同工團契與中信中心，為四川地震的災民以愛心禱告，定於明日晚上7時30分於中信中心舉行，歡迎各牧長前輩、傳道同工、眾教會會友，撥冗參加。查詢：604-877-8606。



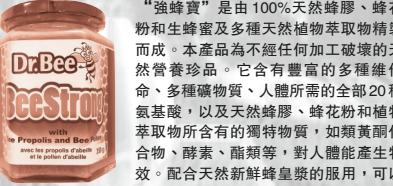
無私奉獻

慈濟進入四川災場救濟災民，本着虔誠的心供養鄉親而不是去施捨，讓災民們感受到人間溫情。慈濟志工在金山鎮設立的服務點為災民提供餐食，愈來愈愈多的災民，在無私大愛下活出希望，在廢墟中重新綻放笑容。(圖片由慈濟提供)

大溫地區天氣預測					
今天	5/29(四)	5/30(五)	5/31(六)	6/1(日)	
陰間晴 12-19°C	多雲 12-17°C	多雲 11-18°C	多雲 10-19°C	晴 10-20°C	
世界部分城市天氣預測					
	溫度(°C)	概況		溫度(°C)	概況
卡加利	7-19	晴	香港	26-30	多雲
愛蒙頓	11-23	晴	台北	26-32	雷暴
溫尼辟	9-22	晴	北京	16-30	密雲
多倫多	8-18	晴	上海	20-25	雷暴
渥太華	6-18	晴	廣州	25-31	雷暴
滿地可	11-20	晴	新加坡	25-32	雷暴
三藩市	9-17	多雲	東京	18-24	多雲
洛杉磯	13-22	多雲	悉尼	12-20	雷暴
紐約	10-21	晴	倫敦	12-24	明明

加拿大博士天然蜂園

由西門菲沙大學 Simon Fraser University, 蜂學博士林華榮主理
Dr. Bee 天然蜜蜂珍品, 伴您共渡康樂人生
BeeStrong 強蜂寶, 令您免卻春夏季流感及花粉症的煩惱



本期特價
買二罐 強蜂寶
送一罐 480g ICE Honey

蜂產品專賣店
列治文時代坊一樓菜市場旁邊
蜂園地址: 17617 Ford Road, Pitt Meadows, BC
查詢電話: 604-278-0776
北美免費電話: 1-877-460-8889
Website: www.DrBee.ca

Dr.Bee

Zsuzsanma Etey, 46歲, 內部裝修設計師

十四年前從匈牙利來到加拿大，在匈牙利她是一位教師，現在是一位成功的內部裝修設計師。Mrs. Etey 告訴 Dr. Bee, 4年前，開始患過敏症，經常眼瞢癢，流眼淚，打噴嚏，非常受困擾。後來聽朋友介紹，特地到 Pitt Meadows 博士蜂園參觀，並買了一瓶 BeeStrong 強蜂寶開始服用，感覺很有幫助。後來就一直堅持服用，至今已三、四年。過敏等一些不適症狀都消失了。而且增強了身體的抵抗能力，幾年來不感冒，精力也充沛。

Panda Learning Centre

學英文

Miss Joan Miss Ann Miss Pat

由加拿大經驗豐富及高資格教師教授。年齡由四歲起至成人，可小組或個別教學。

夏季課程開始接受報名

歡迎蒞臨或致電查詢

#100-8091 Granville Ave., Richmond 604-278-7588

盈康美容舒緩中心 Spa

全新設備 乾淨舒適

專業美容師、按摩師 技術精湛，價錢合理。

\$5 OFF

憑此廣告可作\$5使用，1人1次

新開幕酬賓特價

◆全身經絡按摩 \$28/60min

◆足底反射按摩 \$28/50min

◆歐式深層清潔美容 \$28/1hr

◆柔光+電波拉皮 \$68/1hr45min

◆纖體瘦身 \$45/2hrs

530-4400 Hazelbridge Way, Richmond, B.C. Fairchild Square(新時代廣場530室)

Tel: 604-232-9198